



Popular mechanics, 1908.

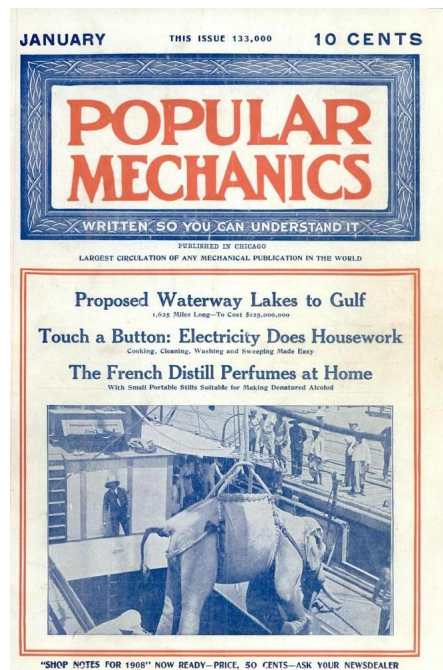


Diabolo a century old :

- Diabolo in USA
- The devil during the French Empire

Le diabolo, vieux de 100 ans:

- Diabolo aux États Unies
- Le diable sous l'empire français



Source : <http://books.google.fr>



POPULAR MECHANICS

DIABOLO A CENTURY OLD

Diabolo, the fascinating game which, for the past few months, has been the



From an Old Print

rage in England and on the continent, has at last been whirled across the ocean to this country by the enthusiasm of the players. It is not a new game, however, as many suppose, but a return to one of the most popular pastimes of the French court during the earliest days of the Empire. It is said that the game was introduced just before the final fall of the Monarchy to keep the court so busy with "foolishness" that there would be no time for intrigue.



Le diabolo, vieux de 100 ans.

Le diabolo, fascinant jeu qui, depuis les quelques derniers mois, a fait rage en Angleterre et sur le continent, a enfin traversé l'océan jusqu'à ce pays grâce à l'enthousiasme de ses joueurs. Ce n'est cependant pas un nouveau jeu comme beaucoup le supposent, mais le retour d'un des plus populaires passe-temps français durant les premiers jours de l'empire. Il a été dit que le jeu fût introduit avant la chute de la monarchie pour garder la cour occupée avec ces "sottises" pour qu'ils ne puissent comploter.

